

Пятьдесят вторая очередная сессия

Пленарное заседание

Протокол седьмого заседания

Венский центр "Австрия", пятница, 3 октября 2008 года, 10 час. 15 мин.

Председатель: г-н ГИЗИ (Италия)

Затем: г-жа ЖЕРВЕ-ВИДРИКЕР (Канада)

Содержание

Пункт повестки дня ¹		Пункты
7	Общая дискуссия и ежегодный доклад за 2007 год (продолжение)	1–89
	Выступления делегатов:	
	Малайзии	1–21
	Бангладеш	22–34
	Швеции	35–50
	Сирийской Арабской Республики	51–62
	Таиланда	63–82
	Сенегала	83–89

¹ GC(52)/21.

Содержание

Пункт повестки дня ¹		Пункты
23	Проверка полномочий делегатов	90–96
–	Устный доклад Председателя Комитета полного состава по следующим пунктам:	97–111
–	Отчетность Агентства за 2007 год	105
–	Бюджет Агентства на 2009 год	106
–	Поправка к статье XIV.A Устава	107
–	Шкала обязательных взносов членов в регулярный бюджет	108
–	Меры по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности и безопасности перевозки и в области обращения с отходами	109
–	Соглашения о сотрудничестве с межправительственными организациями	110
–	Выборы в Комитет по пенсиям персонала Агентства	111
–	Доклад Научного форума	112–114
8	Выборы членов Совета управляющих	115–143

Сокращения, используемые в настоящем протоколе:

АИПС	общая для всего Агентства информационная система для вспомогательного обслуживания программ
АРАЗИЯ	Региональное соглашение о сотрудничестве для арабских государств в Азии при проведении исследований, разработок и при подготовке кадров в связанных с ядерной наукой и технологией областях
АСЕАН	Ассоциация государств Юго-Восточной Азии
АФРА	Африканское региональное соглашение о сотрудничестве при проведении исследований, разработок и при подготовке кадров в связанных с ядерной наукой и техникой областях
Бангкокский договор	Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ДВЗЯИ	Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний
ДНЯО	Договор о нераспространении ядерного оружия
ИНПРО	Международный проект по инновационным ядерным реакторам и топливным циклам
ИРРС	Комплексные услуги по рассмотрению вопросов регулирования
КНДР	Корейская Народно-Демократическая Республика
Конференция по рассмотрению действия ДНЯО	Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора
КФЗЯМ	Конвенция о физической защите ядерного материала
МВФ	Международный валютный фонд (IMF)
МКРЗ	Международная комиссия по радиологической защите
МСН	метод стерильных насекомых
МЧР	механизм чистого развития (CDM)
ОСАРТ	Группа по рассмотрению вопросов эксплуатационной безопасности
Основные нормы безопасности	Международные основные нормы безопасности для защиты от ионизирующих излучений и безопасного обращения с источниками излучения
Пелиндабский договор	Договор о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Африке
ПЭТ	позитронно-эмиссионная томография
СВЮА	Средний Восток и Южная Азия
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (FAO)
ФТС	Фонд технического сотрудничества
ЮВАТО	Юго-Восточная Азия и Тихий океан

7. Общая дискуссия и ежегодный доклад за 2007 год (продолжение) (GC(52)/9)

1. Г-н МОХАМАД (Малайзия) говорит, что его страна разделяет озабоченность Генерального директора по поводу того, что ФТС по-прежнему не в состоянии удовлетворять неотлагательные потребности развивающихся стран. Агентству необходимо обеспечивать справедливый баланс между тремя основополагающими направлениями своего мандата, который особенно важен в свете возрождения мировой атомной энергетики и необходимости эффективного использования ядерной энергетики при одновременном решении вопросов ядерной безопасности, физической безопасности и нераспространения.

2. В том, что касается создания соответствующих механизмов, обеспечивающих достаточные, гарантированные и прогнозируемые ресурсы для ФТС, его страна может поддерживать идею изменения статуса взносов в ФТС, с тем чтобы придать им более обязательный характер. Она полностью поддерживает призыв к созданию механизмов хеджирования с целью защиты ресурсов ФТС от эрозии вследствие колебаний валютных курсов и введению соответствующих критериев для установления плановых цифр ФТС.

3. С тем чтобы стимулировать большее число государств-получателей предоставлять внебюджетные взносы Агентству в соответствии с концепцией разделенной ответственности, такие взносы следует освободить от расходов на вспомогательное обслуживание программы.

4. Он благодарит Агентство за постоянную поддержку, предоставленную Департаментом технического сотрудничества осуществлению проектов и другой деятельности в Малайзии, а также за доверие, проявленное к его стране, которая продолжает выступать принимающей стороной для последипломных курсов МАГАТЭ по радиационной защите и безопасности радиационных услуг. Он также благодарит государства-члены, проявившие интерес к этим курсам, которые привлекли кандидатов как в регионе, так и за его пределами.

5. С начала 1970-х годов проекты технического сотрудничества Агентства в Малайзии были посвящены в основном неэнергетическим применениям. Будущее сотрудничество, как ожидается, также охватит области планирования и подготовки к возможному осуществлению ядерно-энергетической программы ввиду увеличения глобальных и региональных цен на органическое топливо и уменьшения местных энергетических ресурсов.

6. Малайзия исследует возможности использования ядерной энергии с целью удовлетворения будущих потребностей. Страна планирует провести всестороннее рассмотрение национальных институциональных, связанных с инфраструктурой и других соответствующих требований в отношении осуществления ядерно-энергетической программы с целью выявления пробелов и осуществления стратегий их устранения. В этой связи Малайзия будет стремиться заручиться поддержкой Агентства. Его страна с удовлетворением отмечает готовность Агентства и некоторых государств-членов оказать помощь в планировании и подготовке возможной ядерно-энергетической программы, в том числе в рамках ИНПРО.

7. Малайзия также принимает конкретные меры по укреплению основ ядерной и радиационной безопасности и физической безопасности, включая составление проекта всеобъемлющего национального закона о контроле над стратегическими товарами, который

также охватывает ядерный материал, оборудование и технологии. Этот закон будет учитывать положения резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и дополнительного протокола к соглашению о всеобъемлющих гарантиях Малайзии, который она подписала в 2005 году.

8. Его страна сделала соблюдение имеющего рекомендательный характер Кодекса поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников МАГАТЭ и связанных с ним Руководящих материалов по импорту и экспорту радиоактивных источников, а также имеющего обязательную юридическую силу Кодекса поведения по безопасности исследовательских реакторов условием для выдачи лицензий согласно национальным ядерным регулирующим положениям. Ввиду роста озабоченности на глобальном и региональном уровнях по поводу необходимости обеспечения физической безопасности системы поставок в рамках международной торговли она также осуществила ряд других мер по обеспечению физической ядерной безопасности на двусторонней основе.

9. В том, что касается проверки нераспространения ядерного оружия, Малайзия приветствует заявление Генерального директора о том, что Агентство продолжило проверку состояния остановки ядерных установок КНДР в Йонбене при сотрудничестве этой страны.

10. Она также приветствует существенный прогресс, достигнутый в отношении иранского ядерного вопроса, и особенно тот факт, что Агентство имело возможность проверить отсутствие переключения ядерного материала.

11. Подобным же образом она выражает удовлетворение по поводу того, что Агентство не обнаружило никаких признаков проведения реальных работ, связанных с разработкой ядерного оружия, в Ливийской Арабской Джамахирии.

12. Что касается осуществления гарантий в Сирийской Арабской Республике, то он приветствует новую информацию о том, что Агентство смогло посетить установку в Аль-Кибаре, разрушенную Израилем в сентябре 2007 года, и сделать вывод, что на площадке не было найдено никаких признаков ядерного материала, и он выражает Сирии признательность за ее сотрудничество с Агентством.

13. Отсутствие прогресса в консультациях о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, вызывает сожаление.

14. Он выражает Генеральному директору признательность за его инициативу по созданию Комиссии видных деятелей для анализа будущего Агентства и принимает к сведению его призыв к структурированному обсуждению доклада Комиссии с возможным созданием целевых групп по конкретным вопросам. Однако, быть может, стоило бы провести обсуждения на более широкой основе, поскольку будущее направление деятельности Агентства – это вопрос чрезвычайной важности для всех государств-членов. Вызывает сожаление то, что в докладе Комиссии конкретно не рассматривается необходимость долгосрочного и устойчивого финансирования программы технического сотрудничества.

15. Будущее Агентства должно базироваться на фундаментальной договоренности, лежащей в основе ДНЯО, в частности, на неотъемлемом праве всех государств-участников этого договора развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации и в соответствии со статьями I, II и III Договора. Сюда следует включить необходимость уважать выбор и решение каждой страны относительно использования в мирных целях ядерной энергии, не ставя под угрозу соответствующую национальную политику или соглашения и договоренности о международном сотрудничестве при использовании ядерной энергии и ядерного топливного цикла в мирных целях.

16. Кроме того, развитые государства-члены должны признавать законное право развивающихся стран на использование ядерной энергии, позволяя им в максимально возможной степени участвовать в передаче ядерного оборудования, материалов и научно-технической информации в мирных целях.

17. Любая проблема, возникающая у какой-либо стороны в отношении ядерного разоружения и нераспространения, должна урегулироваться в рамках заключаемых в многостороннем порядке, универсальных, всеобъемлющих и недискриминационных соглашений. Договоренности по вопросу ядерного нераспространения должны быть прозрачными и открытыми для участия всех государств и не должны налагать ограничений на доступ к материалу, оборудованию и технологии в мирных целях, необходимый развивающимся странам в интересах их дальнейшего развития. Чрезвычайно важно, чтобы Секретариат имел возможность сохранять и укреплять свою беспристрастность и профессионализм, особенно при выполнении им деятельности по проверке для целей гарантий. Малайзия решительно отклоняет любые попытки политизировать работу Агентства, в том числе его программу технического сотрудничества, что было бы равносильно нарушению Устава МАГАТЭ.

18. Государства, обладающие ядерным оружием, и все государства, не являющиеся участниками ДНЯО, должны проявить еще большую политическую волю с целью достижения всеобщего, полного и необратимого ядерного разоружения, как к тому призывает ДНЯО.

19. Для того чтобы Агентство и в дальнейшем откликалось на потребности своих развивающихся государств-членов, следует уделять повышенное внимание аспектам мандата Агентства, касающимся содействия развитию. Учитывая обязательства по гарантиям государств-членов, Малайзия отклоняет любую концепцию, которая приведет к исключению определенных технологий из программы Агентства по техническому сотрудничеству.

20. Любая концепция глобального ядерного порядка не должна углублять противоречия между развивающимися и развитыми государствами-членами путем введения нового режима поставщиков ядерных технологий и получателей помощи в дополнение к существующему режиму государств, обладающих ядерным оружием и государств, не обладающих ядерным оружием, особенно в период, когда развивающимся государствам необходимо осуществлять ядерно-энергетические программы с целью обеспечения энергетической безопасности и долгосрочного устойчивого развития.

21. Инициативы по разработке многостороннего подхода к ядерному топливному циклу и гарантированным поставкам топлива не должны создавать нового режима обладателей ядерных технологий и тех, кто ими не обладает. Любой такой подход или режим должен базироваться на широких, всеобъемлющих и транспарентных консультациях между всеми заинтересованными сторонами и государствами-членами, а все соответствующие решения должны приниматься на основе консенсуса.

22. Г-н ВАХИД-УЗ-ЗАМАН (Бангладеш) говорит, что нынешняя сессия Генеральной конференции имеет историческое значение, поскольку мир сталкивается с угрозами самоуничтожения, высокими ценами на продовольствие и топливо, изменением климата, проблемами продовольственной и энергетической безопасности, болезнями и дефицитом питьевой воды. Решения многих из этих проблем могут быть найдены с помощью Агентства. Для этого необходимо разработать новые устойчивые технологии и обеспечить, чтобы они быстро достигли людей, которые нуждаются в них больше всего.

23. Экономика Бангладеш, так же, как и многих развивающихся стран Азии и Африки, страдает уязвимостью из-за чрезвычайно высокой плотности населения, узкой базы ресурсов и

частых стихийных бедствий, что негативно отражается на долгосрочных сбережениях, инвестициях и экономическом росте. Подавляющее большинство населения не имеет возможности воспользоваться благами, приносимыми прогрессом науки и техники. Страна также столкнулась с новыми вызовами в контексте глобализации и новыми проблемами, возникающими на современном этапе ее внутреннего развития. Надежное энергоснабжение и электроснабжение чрезвычайно важны для ускорения социально-экономического развития и улучшения основных показателей качества жизни. Поэтому целью его правительства является обеспечение все граждан электроэнергией к 2020 году.

24. Наблюдаемый глобальный энергетический кризис уже ощутимо сказывается на усилиях в области развития, предпринимаемых как развитыми, так и развивающимися странами, особенно когда речь идет о странах с ограниченными собственными энергетическими ресурсами и странах, ресурсы которых быстро истощаются. Уровень потребления энергии на душу населения в развивающихся странах весьма низок, но даже скромный рост повлияет на доступность и цену ископаемого топлива.

25. Ввиду нехватки местных энергетических ресурсов Бангладеш сильно зависит от поставок газа. Природный газ используется для производства 70% всей потребляемой коммерческой энергии и 90% всей вырабатываемой электроэнергии. Страна располагает лишь ограниченными запасами газа, и при потреблении природного газа нынешними темпами существующие запасы могут быть исчерпаны в течение 10-15 лет. Запасы угля и гидроэлектрический потенциал также весьма ограничены. Потребление энергии и электроэнергии на душу населения является одним из самых низких в мире. Бангладеш необходимо срочно снизить спрос на местное ископаемое топливо, и ядерная энергетика оказывается неизбежным выбором, если страна намерена добиться энергетической безопасности. Ядерная энергетика также создает меньшую угрозу окружающей среде. Он призывает Агентство играть более инициативную роль в оказании помощи развивающимся странам во включении ядерной энергетики в свою структуру энергопроизводства.

26. Для обеспечения технической, физической безопасности, надежности и успеха осуществления любого ядерно-энергетического проекта весьма важным представляется наличие квалифицированных кадровых ресурсов. В Комиссии по атомной энергии Бангладеш работает сплоченный коллектив ученых, инженеров и технических сотрудников. Дальнейшее систематическое расширение кадровых ресурсов служит важной предпосылкой оживления программы строительства атомных электростанций. Важную роль в развитии кадровых ресурсов играет Агентство.

27. Еще одной серьезной проблемой при строительстве атомных электростанций в развивающихся странах является финансирование. В этой связи Агентству следует изыскивать инновационные финансовые механизмы. Поскольку ядерная энергия является чистым источником энергии, Агентство должно предпринять шаги с целью убедить международные финансовые учреждения, такие как Всемирный банк, МВФ и Азиатский банк развития, включить ее в свои проекты устойчивого природопользования. Так как ядерная энергетика свободна от выбросов парниковых газов, ее следует рассматривать в рамках МЧР, а Специальный фонд изменения климата должен быть доступным для гражданских ядерно-энергетических проектов. Он настоятельно призывает Агентство предпринять дополнительные усилия в рамках Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить реализацию этого предложения.

28. Рак является глобальной проблемой, и, согласно оценкам, к 2020 году число новых случаев заболевания за год во всем мире достигнет 15 миллионов, причем 70% таких случаев произойдет в развивающихся странах. В Бангладеш ежегодно регистрируется 200 000 новых

случаев рака, и вместе с тем в этой стране по существу отсутствует скрининг рака груди или шейки матки, даже несмотря на то, что обе эти формы рака можно успешно лечить при раннем обнаружении. Агентство может внести значительный вклад в борьбу с раком в развивающихся странах. Бангладеш благодарна организации за техническую помощь, которую она предоставляет в области внедрения ядерной медицины и систем низкодозовой терапии для диагностики и лечения рака.

29. Бангладеш имеет безупречную репутацию в области нераспространения. Подписание ДНЯО, ДВЗЯИ, ее соглашения о гарантиях и различных протоколов, конвенций и двусторонних соглашений об использовании в мирных целях атомной энергии свидетельствует о ее приверженности режиму проверки нераспространения. Недавно Комиссия по атомной энергии Бангладеш в сотрудничестве с Министерством энергетики Соединенных Штатов провела в рамках программы сокращения радиологической угрозы модернизацию систем физической безопасности всех ядерных установок/источников излучения в государственном и частном секторах с использованием современной технологии.

30. Бангладеш также приступила к созданию в комплексе Научно-исследовательского института атомной энергии в Саваре центральной установки по обработке и хранению радиоактивных отходов.

31. Правительство приняло принципы ориентированной на ядерную безопасность культуры с целью защиты населения и окружающей среды от радиационного облучения. Бангладеш активизировала свою деятельность в области ядерной безопасности и контроля излучений после принятия в 1993 году закона о ядерной безопасности и радиационном контроле, а в 1997 году – правил ядерной безопасности и радиационного контроля. Недавно, после тщательного изучения доклада об анализе безопасности, подготовленного бангладешскими учеными и инженерами, регулирующим органом была выдана лицензия на эксплуатацию исследовательского реактора TRIGA Mark II. В настоящее время подготавливается закон о создании Бангладешского регулирующего органа по атомной энергии, предусматривающий учреждение независимого и беспристрастного регулирующего органа для защиты населения и окружающей среды от вредных воздействий ядерной энергии, источников излучения и радиоактивных материалов, используемых в медицине, промышленности, сельском хозяйстве, образовании и научных исследованиях, и обеспечения ядерной безопасности и радиационного контроля ядерных энергетических реакторов.

32. Комиссия по атомной энергии Бангладеш недавно сформулировала всестороннее ядерное законодательство, включающее важнейшие элементы, предписанные Агентством. Бангладеш проводит работу по завершению этого законодательства, копия которого была представлена Агентству для проведения независимого авторитетного рассмотрения. Стране необходима помощь Агентства в деле дальнейшего пересмотра и завершения своего ядерного законодательства.

33. Его правительство признательно Агентству за помощь, предоставленную различным программам НИОКР по использованию ядерной энергии в мирных целях, в частности, в области развития кадровых ресурсов.

34. В заключение, видение для Агентства на ближайшие пятьдесят лет должно быть сформулировано на основе успехов и опыта его первых пятидесяти лет работы, и одна из его главных целей должна состоять в уменьшении разрыва между богатыми и бедными и между развитыми и развивающимися странами.

35. Г-н ЛУНДБОРГ (Швеция), напоминая, что 2008 год – это год сороковой годовщины заключения ДНЯО, говорит, что этот договор стал одним из самых ценных международно-

правовых документов по коллективной безопасности. Он сыграл ключевую роль в обеспечении мира во всем мире и сохраняет свою важность. ДНЯО пользуется фактически повсеместной поддержкой, более чем любой аналогичный документ, кроме Устава Организации Объединенных Наций. ДНЯО должен оставаться реалистическим ответом на ядерный вызов и должен и далее быть успешным в борьбе против распространения.

36. Приверженность нераспространению поддерживают многие, но, к сожалению, не все. Растет опасность того, что ядерное распространение может захватить более беспокойные и сложные регионы. Иран – это не единственный, но, возможно, в настоящее время самый тревожный случай. Недавние события в КНДР также вызывают озабоченность. С отдельно взятым государством - нарушителем можно справиться, используя логику сдерживания, но возникает перспектива риска развития новой фазы распространения, захватывающей одну страну за другой в нестабильных частях мира.

37. Только на основе эффективного мультилатерализма можно бороться с угрозой распространения ядерного оружия и попадания его в руки государственных и негосударственных субъектов. Нужно также противостоять рискам ядерного терроризма или незаконного переключения и оборота ядерных и других радиоактивных материалов. Международная конвенция о борьбе с актами ядерного терроризма и КФЗЯМ, наряду с деятельностью Агентства в областях физической ядерной безопасности, проверки и выполнения международно-правовых документов на национальном уровне весьма важны в этом отношении.

38. Система проверки Агентства является важнейшим компонентом режима нераспространения. Для действенного противостояния распространению требуется надежная и эффективная система гарантий. Швеция, подобно многим другим странам, постоянно подчеркивала важнейшее значение дополнительного протокола. Несмотря на добровольный характер дополнительного протокола, его заключение служит подтверждением того, что страна действует в соответствии не только с буквой, но также и с духом ДНЯО. Вместе с соглашениями о всеобъемлющих гарантиях дополнительные протоколы являются универсальным стандартом ядерной проверки.

39. Функционирующий многосторонний механизм поможет достижению целей нераспространения. Проблема перевода на многостороннюю основу ядерного топливного цикла обсуждается много лет в Агентстве и в других местах. Швеция полагает, что пора начать переход к этапу отбора вариантов, наиболее пригодных для осуществления. Он привлекает внимание к тому факту, что, как Европейский союз указал на Генеральной конференции, он рассматривает возможность оказания Инициативе по сокращению ядерной угрозы содействия в связи с разработкой в рамках структуры Агентства механизма многосторонних подходов в ядерной области.

40. Агентству был представлен ряд предложений относительно многосторонних подходов в ядерной области. Совсем недавно среди государств - членов Агентства была распространена интересная документация по предложению Германии относительно многостороннего проекта по созданию специальной зоны для обогащения. Швеция весьма высоко оценивает энергичные усилия Германии, направленные на достижение прогресса в данном вопросе.

41. Первого июля 2008 года два ядерных регулирующих органа Швеции, Шведский инспекторат по ядерной энергии и компетентный орган по радиационной защите, были объединены и был создан новый объединенный регулирующий орган - Компетентный орган Швеции по радиационной защите. Это слияние привело к созданию более действенного и эффективного надзорного органа с объединенными ресурсами. Новый регулирующий орган продолжит важное международное сотрудничество и организационное членство его

предшественников. Он будет обладать хорошими возможностями для решения новых стоящих перед ним задач в областях технической безопасности, физической безопасности и гарантий.

42. Шведская ядерно-энергетическая программа, развернутая в 1960-х и 1970-х годах, в настоящее время находится в динамической фазе развития. После закрытия несколько лет тому назад двух энергетических реакторов "Барсебек" продолжается эксплуатация 10 реакторов. Продолжаются обширные работы по модернизации и повышению безопасности 10 действующих шведских реакторов, причем ставится цель сделать эти реакторы пригодными для эксплуатации в течение 40 лет и более. Как ожидается, вся программа модернизации будет завершена в течение пяти лет.

43. После инцидента на АЭС "Форсмарк", в ходе которого произошел частичный отказ системы аварийного энергоснабжения, бывшим Шведским инспекторатом по ядерной энергии развернуты обширные работы по сбору информации об опыте решения таких проблем в рамках международных форумов, включая Агентство. На семинаре, проведенном в Швеции в сентябре 2007 года, присутствовало гораздо больше участников, чем ожидалось. Соответствующим вопросам, связанным с электрическими системами, было уделено внимание во всем мире. Швеция хочет поблагодарить Агентство за его поддержку и за успешную миссию ОСАРТ на площадку АЭС "Форсмарк" в феврале 2008 года. В ходе миссии было подтверждено, что на АЭС "Форсмарк" были предприняты правильные корректирующие меры, и был также выработан ряд рекомендаций и предложений. Ее доклад был опубликован. Для завершения международной оценки работ по обеспечению безопасности на шведских АЭС будут проведены миссии ОСАРТ еще на две станции.

44. Швеция решительно поддерживает комплексные услуги Агентства по рассмотрению вопросов регулирования и продолжит предоставлять экспертов в состав групп, выполняющих миссии ИРРС. В ближайшем будущем Швеция также направит запрос о проведении миссии ИРРС с целью рассмотрения нового регулирующего органа.

45. К установкам, обслуживающим конечные стадии ядерного топливного цикла в Швеции, в настоящее время относятся хранилище для окончательного захоронения отходов низкого и промежуточного уровня активности и установка для временного хранения отработавшего ядерного топлива. Согласно промышленной концепции захоронения отработавшего ядерного топлива, отработавшее топливо будет заключаться в медные контейнеры перед помещением в глубокое геологическое хранилище для окончательного захоронения.

46. До лета 2009 года шведская компания "Нюклеар фьюэл энд уэйст менеджмент", которая принадлежит, наряду с другими владельцами, шведской ядерно-энергетической промышленности, объявит, в каком муниципалитете эта компания намерена построить хранилище для окончательного захоронения отработавшего ядерного топлива. Официальная заявка на строительство хранилища для окончательного захоронения, согласно планам промышленности, будет подана в 2010 году. Перед принятием правительством окончательного решения эта заявка будет рассмотрена шведским компетентным органом по радиационной безопасности и экологическим судом.

47. Швеция продолжает внимательно следить за продолжающимся рассмотрением Основных норм безопасности и участвовать в нем, причем она считает крайне важным, чтобы в этом рассмотрении были полностью учтены недавно принятые рекомендации МКРЗ и новые Основы безопасности. Можно ожидать, что новые Основные нормы безопасности обеспечат существенное укрепление и согласование мер, предпринимаемых международным сообществом с целью защиты здоровья людей и окружающей среды от вредных воздействий радиации. Ведущая роль Агентства в этой связи заслуживает высокой оценки.

48. Швеция инвестирует около шести миллионов евро в год в программы технического сотрудничества, направленные на повышение безопасности реакторов, совершенствование мер по ядерному нераспространению, обращения с радиоактивными и ядерными отходами и радиационной защиты. В настоящее время основное внимание в этих программах уделяется сотрудничеству с Российской Федерацией и Украиной. Программы технического сотрудничества в области ядерного нераспространения были начаты также в Армении и Грузии. Основой этого сотрудничества являются нормы безопасности Агентства.

49. Научный форум 2008 года по будущей роли МАГАТЭ стал источником полезных идей относительно дальнейшего развития концепции "Видение будущего – 2020". Он благодарит Комиссию видных деятелей за ее большой и полезный вклад в процесс формирования будущей роли Агентства.

50. Идея Комиссии о разработке "дополнительного протокола "плюс"" с целью укрепления проверки и системы гарантий и, в конечном счете, способности Агентства обеспечивать необходимую уверенность представляется весьма интересной. Такой механизм подтвердит право и обязанность МАГАТЭ получать доступ к объектам и информации, связанным с технологиями производства ядерного материала и с деятельностью по созданию ядерного оружия, а также право Агентства проводить частные беседы с лицами, которым может быть известно о такой деятельности.

Г-жа Жерве-Видрикер (Канада), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

51. Г-н ОТМАН (Сирийская Арабская Республика) объявляет, что сирийское правительство ратифицировало поправку к Статье XIV.A Устава Агентства и на следующей неделе депонирует акт о принятии.

52. Выражая сожаление по поводу обращенных к Сирии призывов некоторых государств-членов продемонстрировать большую прозрачность и более тесно сотрудничать с Агентством, он напоминает соответствующим государствам о том, что Генеральный директор и заместитель Генерального директора по гарантиям доложили Совету управляющих на его сентябрьской сессии, что Сирия шла на сотрудничество и осуществила меры, согласованные с Агентством. Его правительство продолжит сотрудничество, но ни при каких обстоятельствах не раскроет такие сведения о своих военных объектах, которые могли бы угрожать безопасности страны.

53. Сирия настоятельно призывает государства-члены поддержать ее кандидатуру на место для региона Среднего Востока и Южной Азии в Совете управляющих на период 2008-2010 годов, ссылаясь на положительную роль, которую она играла как член Совета, и ее продуктивное сотрудничество с Агентством в технических и технологических вопросах.

54. Хотя Сирия положительно оценивает доклад, представленный Комиссией видных деятелей, она призывает Конференцию рассматривать его в качестве рекомендательного документа, в котором просто изложены сведения руководящего характера для Агентства. Стратегия Агентства и видение его будущей роли должны определяться его государствами-членами в соответствии с положениями Устава.

55. Агентство установило с рядом органов Организации Объединенных Наций партнерские связи в целях повышения эффективности совместных проектов и рационализации расходов. Партнерские связи до настоящего времени были успешными. В частности, он настоятельно призывает Агентство и все государства-члены поддерживать работу Объединенного отдела ФАО/МАГАТЭ.

56. То, что Генеральная конференция не обсудила пункт повестки дня о ядерном потенциале и ядерной угрозе Израиля на своей предыдущей сессии и не приняла решение по данному

вопросу, является для народов ближневосточного региона негативной информацией, свидетельствующей о применении международным сообществом двойных стандартов. Несмотря на принятие в последние десятилетия ряда резолюций относительно риска, присущего длительному существованию израильского ядерного оружия вне режима нераспространения, военный ядерный арсенал Израиля продолжает расти при технической и финансовой поддержке со стороны некоторых крупных держав, которые в то же самое время препятствуют использованию ядерной энергии в мирных целях в других странах. Арабские государства и другие страны требуют принять меры по борьбе с угрозой миру и безопасности в регионе и во всем мире, создаваемой немирным ядерным потенциалом Израиля на Ближнем Востоке. На своей нынешней сессии Генеральная конференция должна продемонстрировать всем миролюбивым народам свою решимость устранить причины нестабильности в регионе и укрепить режим нераспространения, рассмотрев пункт повестки дня о ядерном потенциале и ядерной угрозе.

57. Цель создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, занимает важное место в повестке дня разнообразных международных форумов. В то время как все арабские государства являются участниками ДНЯО, Израиль сохраняет свой исключительный статус страны, обладающей ядерным оружием, которая отказывается делать любые серьезные шаги с целью положить конец дисбалансу безопасности на Ближнем Востоке. Предпринимались согласованные международные усилия, направленные на создание зон, свободных от ядерного оружия, в Африке, Азии, Центральной Европе, Латинской Америке и Карибском бассейне, но Ближний Восток, к сожалению, все еще далек от этой цели, и подобная ситуация способствует гонке вооружений в данном регионе. Для исправления ситуации необходимо сделать два шага. Во-первых, Израиль должен присоединиться к ДНЯО и поставить все свои ядерные установки под всеобъемлющие гарантии Агентства. Во-вторых, Израиль должен выполнить резолюцию 487 (1981) Совета Безопасности, призывающую его “безотлагательно поставить все свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии”. Нет никакого смысла в проведении форума по обмену региональным опытом создания зон, свободных от ядерного оружия, в то время как Израиль продолжает блокировать прогресс, не выполняя соответствующие требования. Участие Сирии в таком мероприятии также будет зависеть от определения четкой и объективной повестки дня.

58. Группа Агентства по комплексной оценке безопасности в прошлом году посетила исследовательский реактор Сирии и вынесла полезные рекомендации по повышению безопасности, которые осуществляются. В 2007 году в сотрудничестве с Агентством Сирия была принимающей стороной региональных учебных курсов по физической защите радиоактивных источников, и в настоящее время она включает регулирующие положения по безопасности в свое внутреннее законодательство и регулирующие положения.

59. Он с похвалой отзывается об инициативах в области технического сотрудничества, предпринятых группой азиатских государств-членов Агентства в 2008 году. В частности, на двух региональных встречах сотрудников по связи были приняты рекомендации, которые привели к конструктивному диалогу, нацеленному на развитие сотрудничества между странами этого региона. Существуют планы создания базы данных по учреждениям, принимающим стажеров. Обсуждение будущих проектов технического сотрудничества на совещании в Бангкоке также окажет значительное воздействие на осуществление региональных проектов, в частности, путем подготовки плана действий.

60. Большинство национальных проектов Сирии будет успешно завершено к концу 2008 года. Агентство, Дамасский университет и Комиссия по ядерной энергии Сирии продолжают сотрудничать в рамках проекта, касающегося курсов по подготовке до уровня степени магистра в области радиационной защиты и безопасности радиоактивных источников.

Сирия также продолжает принимать студентов из региона, посещающих курсы по сельскому хозяйству, гидрологии, радиоактивным источникам и деятельности по мониторингу.

61. Что касается поддержки Агентством национальных затрат по участию в качестве части пакета по финансированию технического сотрудничества, то он говорит, что, хотя уровень был снижен с 8% до 5%, механизм предварительной оплаты и включение региональных проектов оказали неблагоприятное воздействие и привели к задержкам в осуществлении проектов до четырех месяцев. Сирия предлагает создать целевую группу для рассмотрения механизма и подготовки доклада Совету управляющих.

62. В рамках АРАЗИЯ в 2008 году для восьми проектов была достигнута степень осуществления приблизительно 80%. Он благодарит Секретариат Агентства за его ценную помощь в этом отношении. Государства, участвующие в соглашении АРАЗИЯ, подписали меморандум о взаимопонимании с целью содействия обмену генетическими ресурсами растений для получения радиационно-индуцированных мутаций, направленных на повышение урожайности сельскохозяйственных культур. В качестве председателя Совета представителей АРАЗИЯ, он объявляет, что на ежегодном совещании в Иордании в апреле 2008 года в рамках АРАЗИЯ была принята среднесрочная стратегия на период 2008–2013 годов. На нынешней сессии Конференции группа открыла веб-сайт, содержащий подробные сведения о проектах технического сотрудничества и по другим вопросам.

63. Г-н ПАНУПОНГ (Таиланд) говорит, что растущее число развивающихся стран, присоединяющихся к Агентству, свидетельствует о его важной роли в оказании помощи таким странам в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, путем использования ядерной энергии в мирных целях. Таиланд разделяет это общее желание. Работа Агентства играет важную роль в содействии развитию атома для мира, а также в укреплении мира. Эта организация пользуется высокой репутацией целостности, беспристрастности и профессионализма при выполнении своего уставного мандата, в частности, в областях проверки, ядерной безопасности и передачи технологии. Он высказывает Генеральному директору признательность за его исключительное руководство.

64. Вызовы, связанные с глобальным потеплением и ростом цен на нефть, требуют решительных изменений в парадигме энергетической безопасности стран. Опирайтесь только на ископаемые виды топлива в дальнейшем не целесообразно. Диверсификация требует более широкого использования новых и альтернативных источников энергии. Для многих стран ядерная энергия стала вариантом, выбираемым для удовлетворения в будущем постоянно растущих потребностей в энергии. В последние годы сохраняется тенденция к так называемому глобальному ядерному возрождению. В ряде докладов Агентства указывается на тот факт, что в настоящее время рост ядерной энергетики происходит главным образом в регионе Азии.

65. Будучи одной из стран Азии, изучающих возможность развертывания ядерно-энергетической программы, Таиланд недавно вновь активизировал свою давнюю политику содействия развитию использования ядерной энергии в мирных целях. В своем плане энергетического развития его правительство ведет подготовку к достижению цели строительства первых двух атомных электростанций страны, которые, как ожидается, будут иметь суммарную мощность 4000 МВт и обеспечат удовлетворение 12,58% потребностей Таиланда в электроэнергии.

66. Для того чтобы возрождение ядерной отрасли в Азии было успешным, необходимо уделять первоочередное внимание вопросам технической безопасности и физической безопасности. Таиланд ведет тщательную подготовку к внедрению ядерной энергетики. В декабре 2007 года кабинет министров Таиланда одобрил создание Бюро по развитию ядерно-энергетической программы в рамках министерства энергетики. Бюро является органом,

координирующим осуществление плана создания инфраструктуры ядерной энергетики. Оно будет осуществлять координацию с другими учреждениями Таиланда, ответственными за выбор надлежащей технологии, за вопросы безопасности и захоронения ядерных отходов, регулируемую инфраструктуру, правовые рамки и человеческие ресурсы.

67. Кроме того, Таиландом начата подготовка технико-экономического обоснования проекта атомной электростанции, которое, как намечено, будет готово к маю 2010 года. Цель состоит в том, чтобы обеспечить максимальную безопасность и эффективность эксплуатации атомной электростанции в соответствии с нормами Агентства. Его страна также рассматривает различное внутреннее законодательство, позволяющее ей присоединиться к международно-правовым документам по ядерной безопасности, включая Конвенцию о ядерной безопасности.

68. Таиланд сотрудничает с другими странами АСЕАН в деле содействия развитию культуры ядерной безопасности в регионе, и в июне 2008 года он был принимающей стороной проведенного в Бангкоке Форума АСЕАН+3 по безопасности ядерной энергии. Участники, в числе которых был заместитель Генерального директора по ядерной безопасности, обсуждали вопросы, связанные с необходимостью регионального сотрудничества в области ядерной безопасности. На Форуме было достигнуто согласие в отношении того, что, в частности, должны быть введены стандартизированные на международном уровне регулирующие положения по безопасности и что странами, приступающими к осуществлению ядерно-энергетических программ, должна быть принята четкая дорожная карта развертывания атомных электростанций.

69. Таиланд твердо придерживается мнения, что в регионе АСЕАН должна быть сформирована надежная схема сотрудничества в области ядерной энергии, особенно между странами-новичками. При развитии региональной сети ядерной безопасности государствам - членам АСЕАН следует стремиться к более тесному сотрудничеству с Агентством и другими международными и региональными органами, с тем чтобы установить надежную правовую основу и необходимые нормы, избегая в то же время ненужного дублирования. Азиатская сеть ядерной безопасности под эгидой Агентства должна быть главным компетентным органом по надзору и регулированию региональных проблем ядерной безопасности.

70. Успех любой ядерно-энергетической программы связан со степенью ее поддержки общественностью. Поэтому распространение точной информации о ядерных технологиях, включая ядерную безопасность, играет неопределимую роль в устранении опасений по поводу ядерной энергетики. В Таиланде, Бюро атома для мира, действуя через свою секцию связей с общественностью, регулярно проводит различные мероприятия по информированию общественности с целью укрепления доверия к безопасности ядерной энергии. Особое внимание уделяется предоставлению детям и молодежи хорошей справочной информации по ядерной науке и технике. Новое поколение сыграет важную роль в определении будущего направления национальной политики в области использования ядерной энергии в мирных целях.

71. Безопасность человека должна быть в центре повестки дня в области развития, ориентированной на нужды людей. Его страна поддерживает усилия Агентства по оказанию развивающимся странам помощи в достижении Целей развития в новом тысячелетии с помощью ядерных технологий. Ядерные применения в областях медицины и сельского хозяйства долго были главной областью сотрудничества между Таиландом и Агентством.

72. Несколько связанных со здравоохранением программ привели к улучшению качества жизни во всей стране. К числу полезных видов деятельности относятся продолжающиеся работы в областях скрининга новорожденных, радиационной защиты и контроля медицинского облучения. Он положительно оценивает программу ПДЛР Агентства и недавно официально

установленные партнерские связи с ВОЗ. В ноябре 2007 года Научно-исследовательский институт Чулабхорн, Таиланд, в сотрудничестве с Агентством был принимающей стороной Международной конференции по клиническому применению ПЭТ и молекулярной ядерной медицине, проведенной в Бангкоке. На этом совещании были рассмотрены основные проблемы создания в развивающихся странах установок ПЭТ и циклотронных установок. Таиланд стремится к продолжению сотрудничества с Агентством в этой области.

73. Будучи ведущим производителем сельскохозяйственной продукции, Таиланд извлекает большую пользу из применений ядерных технологий с целью увеличения производительности и повышения безопасности своих продуктов. В этой связи Таиланд с похвалой отзывается о значительной поддержке, предоставленной Объединенным отделом ФАО/МАГАТЭ по ядерным методам в продовольственной и сельскохозяйственной областях посредством развития потенциала, подготовки кадров и научных исследований. Эти плодотворные партнерские отношения должны быть продолжены.

74. Техническое сотрудничество в различных областях ядерных применений является важным основным направлением работы Агентства. Таиланд поддерживает активное сотрудничество с Агентством в осуществлении различных видов деятельности по развитию потенциала, деятельности по подготовке кадров и по стажировкам. Его страна приветствует недавно согласованную плановую цифру ФТС на 2009-2011 годы в размере 85 млн. долл. США. Число запросов о поддержке проектов, связанных с планированием инфраструктуры ядерной энергии, за последние годы увеличилось. Таиланд надеется, что ресурсы, ассигнованные на деятельность по техническому сотрудничеству в регионе Азии и Тихого океана, надлежащим образом отразят тот факт, что Азия в настоящее время является центром ядерного возрождения. Он с удовлетворением отмечает, что введение ЕПО получило необходимое финансирование. Важно обеспечить Агентство достаточными, гарантированными и прогнозируемыми ресурсами, позволяющими ему надлежащим образом реагировать на современные и будущие вызовы в области распространения.

75. Поблагодарив Генерального директора за его инициативу по созданию Комиссии видных деятелей с целью рассмотрения будущего Агентства, он говорит, что доклад Комиссии будет важным вкладом в укрепление будущей работы Агентства.

76. Агентство является единственным международным компетентным органом по вопросам гарантий и проверки. Таиланд признает важность повышения действенности и эффективности системы гарантий Агентства. Он поддерживает функции Агентства, связанные с физической ядерной безопасностью и физической защитой ядерного материала и готов ратифицировать соответствующие международно-правовые документы, как только будут соблюдены внутренние юридические требования.

77. Его правительство полностью привержено осуществлению ДНЯО и надеется, что итоги второй сессии Подготовительного комитета Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО, проведенной в Женеве в мае 2008 года, помогут проложить путь к дальнейшему прогрессу в достижении консенсуса. При оценке выполнения обязательств по ДНЯО необходимо соблюдать сбалансированность между нераспространением, разоружением и использованием ядерной энергии в мирных целях. Таиланд готов оказать помощь в поддержке или продвижении любых усилий, направленных на достижение этой общей цели.

78. Таиланд признает, что незаконный оборот связанных с ядерной областью материалов и компонентов вызывает серьезную тревогу в отношении ядерного терроризма. Он решительно поддерживает осуществление резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций с целью предотвращения приобретения террористами и другими негосударственными субъектами оружия массового поражения и средств его доставки. В

октябре 2008 года Таиланд будет сотрудничать с Управлением Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения в организации в Бангкоке регионального семинара-практикума по осуществлению этой резолюции.

79. Таиланд является активным сторонником Бангкокского договора о создании в Юго-Восточной Азии безъядерной зоны, которая является первой и в настоящее время единственной безъядерной зоной в Азии. Бангкокский договор подписан всеми десятью странами - членами АСЕАН. Безъядерная зона укрепляет режим нераспространения и ядерной безопасности в Юго-Восточной Азии. В свете его существенного вклада в обеспечение безопасности, проект резолюции о такой зоне получил всеобщую поддержку на 62-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Таиланд серьезно надеется, что государства, обладающие ядерным оружием, в ближайшем будущем станут сторонами Бангкокского договора. Будучи государством-депозитарием, Таиланд придает большую важность созданию безъядерных зон во всех регионах мира. Он неизменно одобряет в Первом комитете Генеральной Ассамблеи резолюции, поддерживающие создание региональных безъядерных зон, и надеется, что страны в регионах, где не имеется безъядерных зон, смогут вскоре договориться о создании такой зоны. В этой связи его страна приветствует последний доклад Генерального директора о применении гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке, в котором указывается на возможное сближение мнений государств-членов на Ближнем Востоке относительно созыва форума по опыту, который может представляться актуальным для создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

80. Обращаясь к вопросам гарантий и проверки, он выражает поддержку усилиям международного сообщества, направленным на нахождение мирного решения иранской ядерной проблемы дипломатическими средствами. В то время как его правительство полностью поддерживает неотъемлемое право каждой стороны ДНЯО на мирное использование ядерной энергии, оно полагает, что следует в одинаковой степени поддерживать все три основных элемента ДНЯО. Иран должен полностью сотрудничать с Агентством, особенно в свете последнего доклада Генерального директора по данному вопросу. В то же время все заинтересованные стороны должны участвовать в конструктивном диалоге и воздерживаться от конфронтации.

81. Таиланд также разделяет заинтересованность международного сообщества в том, чтобы Корейский полуостров был мирным, устойчивым и свободным от ядерного оружия, и с беспокойством отмечает прискорбное недавнее решение КНДР возобновить работу ее ядерных установок в Йонбене. Он призывает КНДР как можно скорее разрешить инспекторам Агентства возвратиться в страну для продолжения их работы по проверке. Для предотвращения дальнейшего ухудшения ситуации настоятельно необходимы дипломатические усилия в рамках процесса шестисторонних переговоров и других форумов.

82. Глобальное ядерное возрождение открывает возможности и порождает вызовы. Для стран-новичков продуктивным путем развития могло бы стать расширенное региональное сотрудничество - в тесной координации с Агентством - по вопросам ядерной безопасности. Таиланд подтверждает свою приверженность дальнейшему продвижению этой важной повестки дня в течение его председательства в АСЕАН. Необходимо ясно заявить, что, когда речь идет о ядерной безопасности, не может быть места для компромиссов или самоуспокоенности. Государства должны внедрить культуру ядерной безопасности в умы нынешнего и будущих поколений. Только укрепление доверия и правильный диалог могут способствовать получению необходимой общественной поддержки развития атомных электростанций.

Г-н Гизи (Италия), Председатель, вновь занимает место Председателя.

83. Г-н ДИАТТА (Сенегал) говорит, что в течение последнего полстолетия дилемма ядерной энергии находится в центре внимания международного сообщества. Существует широкое согласие относительно ценности ядерной энергии для всех государств в таких областях, как, в частности, здравоохранение, сельское хозяйство и производство энергии. В то же время использование ядерной энергии влечет за собой определенные риски в плане технической и физической безопасности.

84. Научные открытия, которые могут использоваться для повышения социального благосостояния человечества, несут с собой новую ответственность. К счастью, государства готовы брать на себя эту ответственность, принимая добровольные обязательства в отношении радиологической защиты, ядерной безопасности, обращения с ядерными отходами и оперативного уведомления о ядерных авариях.

85. Однако обмен знаниями и ноу-хау неравноценен, поскольку многие страны отстают в области науки и техники. В частности, африканские страны ощущают последствия этого неравенства между государствами. Тем не менее, они, как и все государства, испытывают законное желание использовать ядерную энергию для продвижения своего развития, о чем свидетельствует создание АФРА. Он призывает международное сообщество оказывать большую поддержку АФРА, которое было укреплено благодаря заключению Пелиндабского договора о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Африке, причем Сенегал уже ратифицировал этот договор.

86. Снижение запасов ископаемого топлива и колебания цен на него усиливают потребность в альтернативных источниках энергии. Ядерная энергия является привлекательным вариантом для использования при производстве электроэнергии, опреснении морской воды, в сельскохозяйственном развитии, в медицине и промышленности. Следуя примеру других стран, Сенегал не исключает возможности строительства исследовательских реакторов и атомных электростанций на своей территории. После 48 лет членства в Агентстве его страна начала готовить почву для ядерной энергетики. Целью является достижение самостоятельности энергии благодаря использованию альтернативных источников энергии, в том числе ядерной энергии, для благосостояния общества.

87. В этой связи Сенегал завершает процесс ратификации Конвенции о ядерной безопасности, Конвенции о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации, Венской конвенции о гражданской ответственности за ядерный ущерб, Конвенции о дополнительном возмещении за ядерный ущерб и Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами.

88. Проект закона о радиологической защите и ядерной безопасности был представлен парламенту. Декрет об осуществлении закона включает, в частности, правила административного управления и работы компетентного органа по радиологической защите. Декрет был рассмотрен правительством в ожидании обнародования закона о радиологической защите и ядерной безопасности.

89. Сенегал осуществляет широкое научно-техническое сотрудничество с Агентством в таких областях, как применение МСН (работам в этой области присвоен статус справочного центра научно-исследовательских учреждений Сенегала), научные исследования и разработки в области питания для женщин и медицина. Его правительство глубоко благодарно Агентству за его вклад в социальное и связанное со здравоохранением развитие в Сенегале и готово изучить варианты еще более широкого сотрудничества.

23. Проверка полномочий делегатов (GC(52)/29)

90. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Генеральный комитет провел на утреннем заседании проверку полномочий всех делегатов, как это предусмотрено правилом 28 Правил процедуры. После этого заседания Секретариат получил полномочия в должной форме для Армении и Германии. После обсуждения Комитет рекомендовал Конференции принять проект резолюции, содержащийся в пункте 7 его доклада, содержащегося в документе GC(52)/29, с выраженными в докладе оговорками и позициями.
91. Г-н КЕЙСИ (Иордания) говорит, что принятие Иорданией полномочий, представленных делегацией Израиля, ни в коем случае не следует понимать как распространяющееся на любые оккупированные арабские территории, но только на область в пределах границ по состоянию на 4 июня 1967 года.
92. Г-н ЭЛДИН ЭЛАМИН (Судан) говорит, что, хотя Судан представил Секретариату свои полномочия, его название не было включено в список в документе GC(52)/29.
93. Г-н ХАЛИЛ (Египет) говорит, что принятие Египтом доклада Генерального комитета не означает признания оккупации Израилем любой из оккупированных арабских территорий, включая Иерусалим, Голанские высоты и фермы Шебаа.
94. Г-н БОРХАНИПУР (Исламская Республика Иран), одобряя мнения, выраженные Египтом и Иорданией, говорит, что принятие Ираном доклада Генерального комитета никоим образом не подразумевает признание им израильского режима.
95. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Генеральная конференция готова принять проект резолюции, содержащейся в пункте 7 документа GC(52)/29.
96. Решение принимается.

– Устный доклад Председателя Комитета полного состава

97. Г-н НЕВОДНИЧАНСКИЙ (Польша), Председатель Комитета полного состава, представляет итоги состоявшихся в Комитете обсуждений по пунктам 9, 10, 11, 12, 13, 17 и 22 повестки дня.
98. По пункту 9 "Отчетность Агентства за 2007 год" Комитет рекомендует Конференции принять проект резолюции, содержащийся на стр. i документа GC(52)/11.
99. По пункту 10, "Бюджет Агентства на 2009 год", Комитет рекомендует, чтобы Конференция одобрила общую сумму ассигнований по регулярному бюджету на 2009 год в размере 296 313 702 евро и, соответственно, приняла проект резолюции "А. Ассигнования по регулярному бюджету на 2009 год", изложенный в документе GC(52)/5/Rev.1; чтобы она одобрила плановую цифру добровольных взносов в ФТС на 2009 год в размере 85 000 000 долл. и, соответственно, приняла проект резолюции "В. Ассигнования в Фонд технического сотрудничества на 2009 год", изложенный в документе GC(52)/5/Rev.1; и чтобы она одобрила Фонд оборотных средств в 2009 году на уровне 15 210 000 евро и, соответственно, приняла

проект резолюции "С. Фонд оборотных средств в 2009 году", изложенный в документе GC(52)/5/Rev.1.

100. По пункту 11 "Поправка к статье XIV.A Устава" Комитет рекомендует Конференции принять постановление, содержащееся в документе GC(52)/25.

101. По пункту 12 "Шкала обязательных взносов членов в регулярный бюджет" Комитет рекомендует Конференции принять проект резолюции, содержащийся в документе GC(52)/15.

102. По пункту 13 "Меры по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности и безопасности перевозки и в области обращения с отходами" Комитет рекомендует Конференции принять проект резолюции А. "Меры по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов" и проект резолюции В. "Безопасность перевозки", содержащиеся в документе GC(52)/L.3.

103. По пункту 17 "Соглашения о сотрудничестве с межправительственными организациями" Комитет рекомендует Конференции утвердить заключение предлагаемого соглашения о сотрудничестве с Международной организацией ИТЭР по термоядерной энергии, изложенное в приложении к документу GC(52)/4.

104. По пункту 22 "Выборы в Комитет по пенсиям персонала Агентства" Комитет рекомендует Конференции избрать г-жу Каролину Клифф, Соединенное Королевство, в качестве заместителя члена Комитета по пенсиям персонала Агентства.

Отчетность Агентства за 2007 год (пункт 9 повестки дня)

105. В соответствии с рекомендацией Комитета полного состава проект резолюции, содержащийся на стр. i документа GC(52)/11, принимается.

Бюджет Агентства на 2009 год (пункт 10 повестки дня)

106. В соответствии с рекомендацией Комитета полного состава проекты резолюций А, В и С, содержащиеся на страницах 15-19 документа GC(52)/5/Rev.1, принимаются.

Поправка к статье XIV.A Устава (пункт 11 повестки дня)

107. В соответствии с рекомендацией Комитета полного состава постановление, содержащееся в документе GC(52)/25, принимается.

Шкала обязательных взносов членов в регулярный бюджет (пункт 12 повестки дня)

108. В соответствии с рекомендацией Комитета полного состава проект резолюции, содержащийся в документе GC(52)/15, принимается.

Меры по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности и безопасности перевозки и в области обращения с отходами (пункт 13 повестки дня)

109. В соответствии с рекомендацией Комитета полного состава проекты резолюций А и В, содержащиеся в документе GC(52)/L.3, принимаются.

Соглашения о сотрудничестве с межправительственными организациями (пункт 17 повестки дня)

110. В соответствии с рекомендацией Комитета полного состава соглашение о сотрудничестве, изложенное в приложении к документу GC(52)/4, принимается.

Выборы в Комитет по пенсиям персонала Агентства (пункт 22 повестки дня)

111. В соответствии с рекомендацией Комитета полного состава г-жа Клифф избирается в качестве заместителя члена Комитета по пенсиям персонала Агентства.

– Доклад Научного форума

112. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает о том, что тема Научного форума в 2008 году носила название "Будущая роль Агентства". Он приглашает докладчика, профессора В. С. Рамамурти, представить доклад от имени Председателя Научного форума д-ра Любберса.

113. Г-н Рамамурти (докладчик Научного форума) представляет доклад, который воспроизводится в приложении.

114. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит г-на Рамамурти за его весьма интересный доклад о работе и итогах Научного форума, а Секретариат за превосходную подготовку Научного форума.

**8. Выборы членов Совета управляющих
(GC(52)/8 и 23)**

115. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает, что в 1989 году Генеральная конференция утвердила процедуру, посредством которой в том случае, когда достигается согласие относительно кандидата или кандидатов из конкретного района, тайное голосование не проводится; голосование проводится только для тех районов, где кандидат не согласован. Эта процедура в значительной мере содействует рациональному использованию времени Генеральной конференции. Если Конференция согласна с этим, то он перейдет к выборам членов Совета управляющих в соответствии с вышеизложенной процедурой.

116. Решение принимается.

117. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ привлекает внимание к документу GC(52)/8, содержащему список государств - членов Агентства, которых Совет управляющих назначает в качестве членов Совета на период с окончания нынешней сессии Конференции до конца пятьдесят третьей (2009 года) сессии. Он напоминает, что согласно правилу 83 Правил процедуры он должен проинформировать Генеральную конференцию относительно выборных мест в Совете, которые должны быть заполнены. С этой целью был подготовлен документ GC(52)/23; в нем указывается, что Конференции предстоит избрать одиннадцать членов Совета из семи перечисленных категорий.

118. Было достигнуто согласие в отношении кандидатов на подлежащие заполнению вакансии во всех группах районов, за исключением Среднего Востока и Южной Азии, где имеется более одного кандидата на заполнение одной вакансии. Соответственно, для избрания кандидата от этой группы районов необходимо провести тайное голосование.

119. Он полагает, что Генеральная конференция желает избрать Аргентину, Кубу и Уругвай на три вакантных места для Латинской Америки.

120. Аргентина, Куба и Уругвай были должным образом избраны.
121. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Генеральная конференция желает избрать Испанию и Турцию на два вакантных места для Западной Европы.
122. Испания и Турция были должным образом избраны.
123. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Генеральная конференция желает избрать Румынию на вакантное место для Восточной Европы.
124. Румыния была должным образом избрана.
125. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Генеральная конференция желает избрать Буркина-Фасо и Египет на два вакантных места для Африки.
126. Буркина-Фасо и Египет были должным образом избраны.
127. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Генеральная конференция желает избрать Малайзию на вакантное место для Юго-Восточной Азии и района Тихого океана.
128. Малайзия была должным образом избрана.
129. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Генеральная конференция желает избрать Новую Зеландию на плавающее место для Африки/СВЮА/ЮВАРТО, которое в порядке очередности переходит к ЮВАРТО.
130. Новая Зеландия была должным образом избрана.
131. Г-н ОТМАН (Сирийская Арабская Республика) просит отложить выборы члена от группы Среднего Востока и Южной Азии, с тем чтобы члены этой группы могли достигнуть согласия относительно кандидата.
132. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ спрашивает, есть ли какие-либо возражения против этого предложения.
133. Г-н МОНАВАР (Афганистан) говорит, что нет оснований откладывать выборы члена от группы Среднего Востока и Южной Азии, поскольку имелось достаточное время для консультаций.
134. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что если предложение было внесено не в соответствии с правилом 59 Правил процедуры Генеральной конференции, то Конференция должна перейти к выборам члена от группы Среднего Востока и Южной Азии.
135. Г-н АЛЬ-ХАММАДИ (Катар), поддержанный г-ном СОЛТАНИ (Исламская Республика Иран), присоединяется к предложению Сирии отложить выборы.
136. Г-н ОТМАН (Сирийская Арабская Республика), ссылаясь на правило 59 Правил процедуры, указывает, что две делегации уже высказались за его предложение о том, чтобы отложить выборы.
137. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, согласно правилу 59 Правил процедуры, два делегата могут высказаться за предложение, а два – против него.
138. Г-н КЕЙСИ (Иордания), поддержанный г-ном СОЛТАНИ (Исламская Республика Иран), присоединяется к предложению отложить выборы.
139. Г-н ДЕНЬО (Франция) просит дать разъяснение относительно продолжительности предлагаемого перерыва.

140. Г-н ОТМАН (Сирийская Арабская Республика) предлагает сделать перерыв в прениях до 17 час.
141. Г-н МОНАВАР (Афганистан) снимает свое возражение против предлагаемого перерыва.
142. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что выборы члена от группы Среднего Востока и Южной Азии будут возобновлены в 17 час.
143. Решение принимается.

Заседание закрывается в 12 час. 55 мин.

**Доклад, представленный 52-й очередной сессии
Генеральной конференции МАГАТЭ
11-м Научным форумом
3 октября 2008 года**

представлен профессором В.С. Рамамурти от имени
Председателя форума: почтенного Руда Любберса,
бывшего премьер-министра Нидерландов

Уважаемый г-н Председатель,

В нынешнюю эпоху непрерывных изменений, “будущее”, как говорят, “обычно наступает без предупреждения”. Поэтому организации постоянно сталкиваются с необходимостью анализа тенденций, которые, вероятно, затронут их будущее, и соответствующего определения дальнейшего пути развития.

Следует отдать дань предусмотрительности руководителей Агентства, которые не дожидались прихода непредсказуемого будущего. Напротив, как заявил Генеральный директор д-р Мохамед ЭльБарадей, Агентство во всей своей уставной деятельности руководствовалось инициативной концепцией “задумываться серьезно и определяться в долгосрочном плане”.

Совершенно очевидно, что именно государства-члены принимают окончательные решения по вопросам, касающимся судьбы Агентства. Однако при рассмотрении государствами-членами проблемы такой важности информация, поступающая от различных заинтересованных сторон, может пойти только на пользу. Агентство наделено комплексным мандатом, включающим как проблемы мира и безопасности, так и проблемы развития. В нашем обсуждении на Научном форуме этого года вопросов будущего МАГАТЭ чрезвычайно полезными оказались доклад Генерального директора “Видение будущего - 2020” и продуманный комплекс широких рекомендаций, содержащихся в докладе “Укрепление глобального ядерного порядка в интересах мира и процветания” Комиссии видных деятелей, возглавляемой бывшим президентом Мексики профессором Эрнесто Седильо.

Наши обсуждения, проходившие в рамках четырех сессий, оказались плодотворными благодаря не только превосходным выступлениям 21 великолепного докладчика, но также и взаимодействию и обсуждениям со всей аудиторией Научного форума, которая в общей сложности насчитывала 280 зарегистрированных участников. Наши обсуждения носили технический и научный характер. Я имею честь с удовольствием представить результаты этого обсуждения. Конечно же, в своем выступлении я затрону лишь часть вопросов. Я выделю те темы и вопросы, которые поднимались неоднократно, и обрисую всю картину в общих чертах.

Уважаемый г-н Председатель,

Мы живем в нестабильное время. Современный ядерный порядок поражен “застоем”, и эту проблему нужно решать с помощью “наднациональных средств”. Как образно выразился сенатор Сэм Нанн в своем обращении к Форуму, “мы участвуем в гонке между сотрудничеством и катастрофой”.

Понятно, что существуют и продолжают существовать различные ожидания того, что принесет нам будущее. Однако в результате наших обсуждений стало ясно, что Агентство за более чем столетие своего существования смогло утвердить свои признанные роли по четко определенным направлениям.

- В некоторых сферах деятельности оно является признанным ведущим глобальным субъектом. Например, в области проверки выполнения обязательств по нераспространению.
- В некоторых других областях, например, в оценке *ядерной энергии* как части глобального *энергетического* сектора, Агентство играет важную роль как такое место в мире, где долгосрочные видения, стратегии, новшества и ядерное планирование могут быть обсуждены и - как мы надеемся — воплощены в общее представление всех государств-членов относительно ядерного будущего. Агентство также помогает государствам в разработке инфраструктурных требований и энергетических оценок в поддержку принятия решений. При решении таких задач оно работает в тесном контакте с другими межправительственными органами, академическими и профессиональными учреждениями, промышленными группами и неправительственными организациями. В то время как обеспечение технической и физической безопасности относится к национальным обязанностям, важнейшей ролью Агентства является разработка международных требований безопасности и норм физической ядерной безопасности на основе образцовой практики.
- Во всех же других областях, таких как весь спектр помощи в целях развития, роль, которую играет Агентство, является стратегической, но скромной и включает конкретные целенаправленные вклады в те виды деятельности, в которых ядерные методы обладают сравнительным преимуществом.

Уважаемый г-н Председатель,

Позвольте мне в общих чертах изложить мнения участников Научного форума относительно будущего Агентства по этим направлениям. Конечно же, весьма возможно, что в будущем могут возникнуть факторы, способные внести изменения в эти направления.

По иронии судьбы, первая общественная демонстрация возможностей ядерных технологий стала демонстрацией их разрушительной силы. Эта связь ядерных технологий с разрушительным потенциалом определяла преобладание чувства тревоги в общественном восприятии всех ядерных вопросов. Независимо от форума, в рамках которого они осуществляются, усилия, направленные на ядерное разоружение, контроль над вооружениями и нераспространение останутся крайне важными для будущего всех аспектов, связанных с общественной поддержкой ядерных технологий. Опасности "*темной*" стороны ядерного уравнения таковы, что роль Агентства по проверке будет всегда оставаться, в восприятии общественности, подавляющим приоритетом.

По мере роста мировой экономики потребности в энергии увеличиваются более быстрыми темпами, чем ее поставки. Будут строиться новые ядерные установки, будут модернизироваться старые, увеличатся количества ядерного материала и будут расширяться и распространяться чувствительные знания, расширятся цепочки ядерных поставок и торговли. Страны, не имевшие ранее никакой инфраструктуры или опыта в области гарантий, планируют приступить к осуществлению ядерно-энергетических программ. Могут возникать узкие места в ядерном производстве и предоставлении топливных услуг, что, в свою очередь, может приводить к строительству новых установок ядерного топливного цикла, потенциально способных создавать новые риски распространения. Проблемой являются угрозы, связанные с тайными сетями поставок ядерных товаров и технологий. По-прежнему вызывает озабоченность доступ негосударственных субъектов к оружию массового поражения и средствам его доставки. Повышение действенности и эффективности ядерных гарантий в таких обстоятельствах важно не только с технической точки зрения, но также и с точки зрения их политического, экономического, промышленного и социального воздействия.

Многое будет зависеть от того, каким будет общий стандарт по гарантиям и проверке, применяемый в 2020 году. В том случае, если, как многие думают, он будет представлять собой сочетание соглашения о всеобъемлющих гарантиях и дополнительного протокола, это повлечет за собой необходимость продолжения изменений в культуре и практике проверки, в том числе более широкий учет имеющейся информации при осуществлении деятельности по проверке, использование современных технологий, высококвалифицированных кадров, внешнего подряда и т.д. Поскольку ресурсы Агентства вряд ли будут увеличиваться такими же темпами, как объемы деятельности по проверке, возрастут также требования к эффективности. Важную роль будут играть прозрачность и сотрудничество с государствами и с ядерными поставщиками, напрямую и глубоко внедряющими функции гарантий в конструкции установок, систем и компонентов.

Осуществлены инициативы по развитию политики, концепций, технологий, экспертных знаний и инфраструктуры, необходимых для обеспечения устойчивости международной системы гарантий по мере развития ее миссии в следующие 25 лет. Для успешного реагирования на новые глобальные вызовы необходимы также и другие новшества в вопросах реакторных систем четвертого (IV) поколения и многосторонних подходов к ядерному топливному циклу.

Осуществленные в прошлом инициативы по многостороннему сотрудничеству в ядерной области не привели к каким-либо осязаемым результатам. Проблемы распространения не воспринимались достаточно серьезно. Экономические стимулы редко были достаточно сильными. Основную обеспокоенность вызывали гарантии поставок.

Определенную роль играли также национальная гордость и ожидание технологических и экономических побочных эффектов ядерной деятельности. Многие из этих соображений, вероятно, по-прежнему актуальны. Однако результат балансировки этих соображений сегодня, в условиях возможного умножения числа ядерных установок в течение следующих десятилетий и возможного возрастания рисков распространения, связанных с чувствительными участками ядерного топливного цикла, может действительно создать обстановку, более благоприятную для применения многосторонних подходов в ядерной области в 21-м веке и способную помочь расширению ядерной энергетики.

Уважаемый г-н Председатель,

Основные задачи в обозримом будущем будут определяться многочисленными техническими проблемами эволюционного характера. С другой стороны, крайне важно не упускать из виду наше общее обязательство по противодействию "демонизации" ядерных технологий. Джина уже не вернуть в бутылку. Однако мы должны быть уверены, что он более не причинит зла. Этого можно добиться только в том случае, если вопросы разоружения и контроля над вооружениями вновь окажутся в центре международной повестки дня. Совершенно правильно указывается, что Агентство не является ведущим учреждением или форумом по вопросам ядерного разоружения. Однако оно должно готовиться и быть готовым реагировать на технические потребности в области проверки, которые необходимо будет удовлетворять по мере принятия политических решений на соответствующих форумах. Как указал Генеральный секретарь в своем послании пятьдесят второй сессии Генеральной конференции, будущий прогресс в области ядерного разоружения может также открыть возможности для Агентства в областях проверки, транспарентности и необратимости.

Уважаемый г-н Председатель,

Согласно оценкам, в 2030 году мировые потребности в энергии могут на 50 процентов превысить сегодняшние. Растущие ожидания в области ядерной энергетики постепенно приводят к возрождению ядерной энергии в результате расширения программ в "опытных"

странах, а также создания новых программ в странах-"новичках". Поэтому ситуация в ядерной сфере в ближайшие десятилетия может оказаться совершенно иной, чем сегодня. Вторым важным фактом, затрагивающим ядерное будущее, заключается в том, что сохраняются мнимые или реальные тревоги, связанные с захоронением отработавшего топлива и радиоактивных отходов. Положительное отношение общественности к использованию ядерной энергии в значительной степени зависит от решения этого вопроса.

Вероятно, Агентству необходимо будет учитывать следующие факторы:

- Сохраняющийся спрос на поддержку в связи с эксплуатацией ядерных установок.
- В краткосрочном и среднесрочном плане, поступление запросов о дополнительной поддержке стран-"новичков" путем предоставления руководящих материалов в области планирования и принятия решений или путем оказания прямой помощи.
- Для обеспечения устойчивого развития ядерной энергии потребуются длительная поддержка Агентства в деле поиска соответствующих решений вопроса конечной стадии топливного цикла, имея в виду проблемы, связанные с дефицитом ресурсов, технической устойчивостью всей глобальной ядерной системы и общественной поддержкой.
- Агентство должно будет способствовать инновациям, которые станут ключевыми для формирования ядерного парка завтрашнего дня, будь то в области ядерно-энергетических технологий, технологий топливного цикла или нововведений в сфере организационных мероприятий.
- Агентство должно по-прежнему быть активным участником глобальных дебатов по изменению климата, возможно также в связи с кампаниями по обеспечению общественной поддержки, используя в своих интересах его роль как международной организации, пользующейся доверием.

Предполагаемое возрождение в значительной мере зависит от успеха международного сотрудничества и подходов, и таким образом, от Агентства, в частности в том, что касается установления доверия, связи с общественностью и с правительствами и укрепления доверия путем обсуждения в глобальных масштабах. Светлое будущее ядерной энергии зависит не только от политики отдельных стран. Оно зависит от всех, кто хочет пользоваться ее выгодами на постоянной основе, и поэтому все страны мира должны вместе решать ядерные вопросы.

Для того чтобы это возрождение стало возможным, необходим строгий подход к вопросам технической и физической безопасности. Весьма важную роль играют меры по повышению ядерной безопасности и физической безопасности, и они должны осуществляться согласованным образом.

Общепризнанным является тот факт, что, хотя требования безопасности четко сформулированы, решены не все проблемы безопасности. Кроме того, продолжается развитие требований физической безопасности. Следует обеспечивать, чтобы этот процесс постоянного совершенствования не нарушал сбалансированности между ядерной безопасностью и физической безопасностью. Важно подчеркнуть, что конечной целью является защита людей и окружающей среды и что обеспечение согласованности технической и физической безопасности - это не самоцель, а лишь средство для достижения конечной цели.

Содействие повышению технической и физической безопасности потребует постоянного международного сотрудничества. Задача обеспечения согласованности технической и физической безопасности связана с решением многих сложных проблем, в частности потому, что безопасность зачастую подразумевает наличие чувствительной информации. Агентство

играет в этом процессе обеспечения согласованности ведущую роль путем определения инструментальных средств, стандартов и норм и предоставления услуг. Для этого ему потребуются расширенные возможности, в том числе достаточные ресурсы, обеспечивающие выполнение этой расширенной роли и постоянное улучшение его норм, руководящих материалов и услуг.

Уважаемый г-н Председатель,

Сценарий развития – это сценарий удовлетворения насущных неудовлетворенных потребностей. Согласно данным исследования Всемирного банка, опубликованным немногим более месяца тому назад, почти каждый четвертый человек на Земле живет менее чем на 1,25 долл. в день. К 2015 году более миллиарда человек все еще будет жить меньше чем на 1,25 долл. в день. Многие из тех, кто находится выше уровня 1,25 долл. в день, останутся бедными по стандартам богатых стран или стран со средним доходом. С другой стороны, Целевая группа ООН по ЦРДТ недавно отметила, что в 2007 году только 5 стран достигли целевого показателя ООН для ОПР (официальной помощи в целях развития), составляющего 0,7% их национального дохода брутто, или превысили его.

В ситуации, когда многие потребности остаются неудовлетворенными, правомерность, а по существу и жизнеспособность организации, принимающей на себя исключительно нормативную роль, в то время как она имеет возможность вносить свою лепту в цели, связанные с развитием, представляется неочевидной. На Форуме получило широкую поддержку мнение о том, что областями, в которых эффективной может стать целенаправленная помощь с использованием ядерных технологий, являются области здоровья человека, продовольствия и сельского хозяйства, окружающей среды и водных ресурсов.

В качестве иллюстрации, позвольте мне привести несколько примеров областей, в которых, по мнению участников Форума, Агентство, безусловно, может и должно делать больше, намного больше в будущем:

- Во всем мире от рака ежегодно погибает больше людей, чем от СПИД, туберкулеза и малярии вместе взятых. Как ожидается, в 2020 году от рака умрут более 10 миллионов человек, по сравнению с 7,9 миллионами в 2007 году. Более 70% смертей от рака сегодня приходится на страны с низким и средним уровнем доходов. Хотя деятельность по борьбе с раком многопланова, ядерные методы играют уникальную роль в диагностике и лечении рака.
- Лучевая терапия - метод лечения, спасающий жизни более чем 50% больных раком в странах с высокими доходами, - остается недостижимой для миллионов больных раком в развивающемся мире. В настоящее время дефицит радиотерапевтических установок в развивающихся странах превышает 5000 единиц. Агентство располагает непревзойденным опытом передачи технологий радиотерапии и диагностической визуализации и процедур ядерной медицины развивающимся странам в качестве части поддержки, оказываемой им безопасному, эффективному и устойчивому предоставлению услуг в области радиотерапии и ядерной медицины. Однако полезные для здравоохранения результаты деятельности Агентства в области борьбы с раком могут быть реализованы в максимальной степени только в том случае, если они планируются и координируются в контексте национальных стратегий по борьбе с раком в партнерстве с ВОЗ. В этом контексте цель ПДЛР - сформировать единое видение и рабочую основу для всей деятельности МАГАТЭ, связанной с борьбой с раком, с целью достижения максимальных результатов в области здравоохранения в развивающихся государствах-членах - была признана в качестве чрезвычайно важной и своевременной инициативы со стороны МАГАТЭ.

- В своем вступительном слове, обращенном к Генеральной Ассамблее на прошлой неделе, Генеральный секретарь ООН Пан Ги Мун напомнил миру, что всего лишь за год цена на рис, основную продовольственную культуру для половины населения Земли, возросла более чем вдвое, что вызывает тревогу по поводу продовольственной безопасности. Для выполнения установленного ООН целевого показателя - к 2030 году увеличить годовое производство продовольствия на 50% - производство продовольствия должно ежегодно возрастать на 2%. Исторически, каждый значительный прирост производства продовольствия в прошлом был основан на изменении методов ведения сельского хозяйства по двум направлениям, а именно, изменения методов возделывания культур в сочетании с генетическими методами селекции новых сельскохозяйственных культур, сортов и видов. Объединенный отдел ФАО/МАГАТЭ способен эффективно участвовать в решении этих задач и вносить свой вклад в их решение. Он может оказывать помощь в совершенствовании методов возделывания культур, передавая методологии, нацеленные на то, чтобы услуги в сфере экосистем стали ощутимыми и ценными для лиц, ответственных за разработку политики, начиная с услуг по преобразованию питательных веществ растений в экосистемах почвы, растениеводства и животноводства. Хотя потребность в воде относится к основным потребностям человека, почти миллиард человек в развивающихся странах не имеют доступа к безопасной питьевой воде, а более двух миллиардов живут в условиях отсутствия базовых средств санитарии. На нужды ирригации, обеспечивающей почти 40% мирового производства продовольствия, уходит приблизительно 70% всей забираемой воды, причем все более и более широко используются ресурсы подземных вод. Существует ряд вопросов, касающихся взаимосвязи "энергия-вода" и требующих изучения экспертами и планировщиками в области энергетики и водоснабжения. Вода самым разнообразным образом используется в секторе энергетики. Точно так же энергия является критическим требованием в водном секторе. Наконец, изменение и непостоянство климата приводят к более интенсивному кругообороту воды, оказывающему значительное влияние на ее географическое распределение и доступность.
- Изотопные и ядерные методы продемонстрировали свою полезность для понимания динамики воды, климата в прошлом и оценки имеющихся ресурсов. Изотопы помогают быстро и эффективно получать научную информацию относительно водных ресурсов и накапливать соответствующие знания, которые либо невозможно получить иным путем, либо для этого требуются наблюдения в течение десятилетий. Сохраняется также потребность в создании Агентством потенциала достаточного уровня и оказании странам помощи в использовании изотопов в рамках их национальной деятельности по оценке водных ресурсов и управлению ими. С целью максимального повышения эффективности своей работы Агентству необходимо укрепить партнерские связи с другими программами ООН и международными программами и учреждениями, такими как Всемирный банк, Глобальный экологический фонд (ГЭФ), ПРООН, ВМО и ЮНЕСКО.

Ввиду всестороннего характера потребностей в области развития, возможности усиления будущей роли Агентства в этой сфере остаются обширными. Однако для того, чтобы это произошло, необходимо, чтобы предоставление оперативной поддержки путем расширенного технического сотрудничества в партнерстве с другими организациями было дополнено продумыванием мер по преодолению факторов, препятствующих реализации полного потенциала ядерных технологий. Работа по повышению приемлемости, доступности и экономической осуществимости ядерных технологий для целей развития станет ключом к успеху Агентства как организации, содействующей развитию.

Уважаемый г-н Председатель,

Участники Форума, выступая в качестве специалистов в своих областях, не занимались анализом финансовых и административных аспектов будущей роли МАГАТЭ. Всем нам было очевидно - и этот факт я хотел бы особо подчеркнуть - что рост ожиданий по отношению к Агентству должен будет сопровождаться рассмотрением вопроса о потребности в дополнительных ресурсах. Такие ресурсы не должны сопровождаться дополнительными ограничениями. Как однажды сказал президент Эйзенхауэр, “нельзя добиться победы, стремясь заплатить за нее по ценам отдела удешевленных товаров”.

Подводя итоги, позвольте мне еще раз повторить пять мыслей, прозвучавших как наиболее актуальные в ходе нынешнего Научного форума и жизненно важных с точки зрения двоякой миссии Агентства в сферах развития и безопасности:

1. Ситуация в ядерной сфере меняется. В современных организациях невозможно добиться успеха без стратегической основы, в которой общее видение является критической фокусной точкой, определяющей форму и направление будущего организации. Миру необходимо Агентство, планирование в котором обеспечивает готовность к любым неожиданностям, и он должен предоставить ему требуемый мандат, расширенные возможности и необходимые ресурсы.
2. Агентству необходимо предоставлять больше технической помощи отдельным государствам-членам, проводя работу по передаче технологии, поддержке принятия решений, предоставлению инструментальных средств планирования, развитию потенциала и знаний и координации НИОКР.
3. Агентству необходимо проводить работу по повышению приемлемости, доступности и экономической осуществимости ядерных технологий для целей развития.
4. Агентству необходимо удостовериться, что на всех существующих и запланированных ядерных установках соблюдаются требования технической безопасности, физической безопасности и гарантий.
5. Агентство должно стать тем мировым центром, где технические перспективы поддерживаются всеми и – будем надеяться - согласуются с построением единого создаваемого всем миром ядерного будущего.

Уважаемый г-н Председатель,

Путь к будущему – это движение, а не остановка. При анализе истории Агентства, может быть, через 10 или 20, или 50 лет станет ясно, что процесс обсуждения “будущей роли МАГАТЭ” и все действия, которые, как мы ожидаем, будут предприняты в результате этого рассмотрения, станут вехой на пути, избранном Агентством. То, что участники Научного форума являлись частью этого процесса и, как мы надеемся, внесут свой вклад в начинающиеся перемены, вызывает удовлетворение всех, кто участвовал в этом. Возможность быть частью этого процесса является честью для нас. Благодарю вас.